

MARKO KRPAN [ODVJETNIK]

BOŠKOVIĆEVA 16
10 000 ZAGREB
HRVATSKA

00385-1-55-33-410
OFFICE@KRPAN.HR

**FINANCIJSKA AGENCIJA
RC SPLIT**

22-02-2021

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA
UR. BROJ

120-11/21-20/10

27-02-21-57

Datum: U Zagrebu, dana 17.02.2021. godine

**FINANCIJSKA AGENCIJA,
REGIONALNI CENTAR SPLIT
Mažuranićevo šetalište 24b
ODJEL PISARNICA
21 000 SPLIT**

Na broj: 5 St-19/2021-8

Pravna stvar:

Predstečajni vjerovnik: AVIKO B.V. sa sjedištem u Nizozemskoj, Dr. A. Ariënsstraat 28, 7221 CD Steenderen, koje zastupa odvjetnik Marko Krpan sa sjedištem u Zagrebu, Boškovićeva 16;

Predstečajni dužnik: SAMSARA d.o.o. sa sjedištem u Podstrani (Općina Podstrana), Ulica Kneza Domagoja 41, OIB: 32913827649;

VPS: 115.621,33 kn

Radi: predstečajnog postupka

Naš broj: PK-21/07

Predaja: preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom

PRIJAVA TRAŽBINE U PREDSTEČAJNI POSTUPAK

2x, punomoć, prilozi

predstečajnog vjerovnika

I. Punomoćnik predstečajnog vjerovnika ovim putem dostavlja izvornik punomoći za zastupanje predstečajnog vjerovnika u predstečajnom postupku nad predstečajnim dužnikom, a koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Splitu pod poslovnim brojem St-19/2021 te predlaže da se sva pismena za predstečajnog vjerovnika u vezi navedenog predstečajnog postupka dostavljaju na adresu opunomoćenika navedenu u zaglavlju ovog podneska. Ujedno se ističe da će izvornik punomoći za zastupanje biti dostavljen naknadno.

Dokaz: - preslika punomoći za zastupanje

II. Trgovački sud u Splitu je Rješenjem poslovni broj 5 St-19/2021-8 od dana 21.01.2021. godine otvorio predstečajni postupak nad predstečajnim dužnikom. Oglas o otvaranju predstečajnog postupka objavljen je dana 21.01.2021. godine s pozivom vjerovnicima da prijave tražbine nadležnoj jedinici Financijske agencije u roku od 21 dana od dana objave rješenja na stranici e-Oglasna ploča.

Sukladno navedenom rješenju Trgovačkog suda u Splitu, predstečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu prema predstečajnom dužniku, i to temeljem računa:

računa broj 92588931 od dana 29.08.2020. godine

Odvjetnički ured Marko Krpan.
Boškovićeva 16 * HR-10000 Zagreb * Hrvatska * * OIB: 24419277674
Žiro račun: IBAN: HR74 23400091160417075 otvoren u Privredna Banka Zagreb d.d. *
T: +385 (0)1 5533 410 * F: +385 (0)1 5803 129 * E: office@krpan.hr *

III. Sukladno rješenju Trgovačkog suda u Splitu, punomoćnik predstečajnog vjerovnika u prilogu podneska dostavlja Naslovu sljedeću dokumentaciju u 2 primjerka:

- 1) popunjene obrasce prijave tražbine vjerovnika sukladno odredbama Stečajnog zakona;
- 2) račun broj 92588931 od dana 29.08.2020. godine s ovjerenim prijevodom na hrvatski jezik
- 3) obračun zakonskih zateznih kamata
- 4) tečajna lista HNB-a na dan 21.01.2021. godine
- 5) račun Parole-prijevozi d.o.o. broj 18/PJ1/1 od 12.02.2021.

IV. Budući da je račun predstečajnog vjerovnika dospio, a kako predstečajni dužnik do danas nije dobrovoljno ispunio svoje dugovanje, sukladno članku 36. Stečajnog zakona (nadalje u tekstu: SZ), predstečajni vjerovnik ovim putem u otvorenom roku prijavljuje tražbinu u iznosu:

- glavnice od 14.949,00 EUR (slovima: četrnaest tisuća devet stotina četrdeset devet eura nula centi), odnosno preračunato po prodajnom tečaju HNB-a na dan otvaranja predstečajnog postupka 21.01.2021. godine iznosi **113.351,29 kn (slovima: stotinu trinaest tisuća tristo pedeset jedna kuna dvadeset devet lipa)**, uvećanu za iznos zakonskih zateznih kamata koje teku na dospjele iznose po stopi koja je propisana člankom 12/a Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi, a jednaka je važećoj referentnoj stopi HNB-a uvećanoj za 8 postotnih poena od dana 28.09.2020. godine pa do 21.01.2021. godine, a koje kamate zaključno s danom 21.01.2021. godine sveukupno iznose **2.270,04 kn (slovima: dvije tisuće dvjesto sedamdeset kuna četiri lipe)**.

Dokaz:

- obračun kamata
- tečajna lista HNB-a na dan 21.01.2021. godine

IV. Slijedom navedenog, a sukladno članku 36. Stečajnog zakona, predstečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu u predstečajni postupak u sveukupnom iznosu od **115.621,33 kn (slovima: stotinu petnaest tisuća šest stotina dvadeset jedna kuna trideset tri lipe)** a koji iznos čini glavnica tražbine predstečajnog vjerovnika u iznosu od 113.351,29 kn, uvećana za zakonske zatezne kamate u iznosu od 2.270,04 kn.

V. S tim u vezi, predstečajni vjerovnik predlaže da se navedena tražbina u iznosu od **115.621,33 kn (slovima: stotinu petnaest tisuća šest stotina dvadeset jedna kuna trideset tri lipe)** utvrdi u cijelosti.

Predstečajni vjerovnik traži naknadu troška, i to:

ZAHTJEV ZA NAKNADU TROŠKA	
VPS:	115.621,33 kuna
broj bodova:	250
1. sastav prijave prema OTbr. 7.1., 14.2. i 42.	
250 b x 10,00 kuna	2.500,00 kuna
25% PDV-a	625,00 kuna
2. trošak prijave (račun broj 18/PJ1/1 od 12.02.2021.)	724,38 kuna
UKUPNO:	3.849,38 kuna

AVKO B.V.

koji zastupa:

ODVJERNIK
MARKO KRPAN
Boškovićeva 16
10000 Zagreb

PUNOMOĆ

POWER OF ATTORNEY

ovime mi AVIKO B.V. sa sjedištem u Dr. A. Ariënsstraat 28, 7221 CD Steenderen, Nizozemska

herewith we AVIKO B.V. with seat in Dr. A. Ariënsstraat 28, 7221 CD Steenderen, Netherlands

ovlašćujemo da nas pravno zastupa:

authorize to be legally represented by

**ODVJETNIK
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeve 16**

**ATTORNEY AT LAW
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeve 16**

protiv

against

SAMSARA d.o.o., OIB: 32913827649 sa sjedištem u Podstrana (Općina Podstrana), Ulica Kneza Domagoja 41, Hrvatska

SAMSARA d.o.o.; VAT: 32913827649 with seat in Podstrana (Općina Podstrana), Ulica Kneza Domagoja 41, Croatia

radi isplate kako slijedi:

for the monetary repayment as follows:

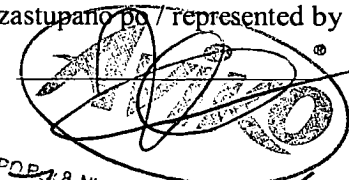
da nam daje pravnu pomoć po propisima o odvjetništvu, osobito da nas zastupa u svim našim pravnim stvarima, pred sudom i izvan suda: u građanskim i trgovačkim, parničnim i izvanparničnim, ovršnim, stečajnim, upravnim, poreznim, kaznenim i svim drugim postupcima, te kod svih drugih državnih tijela, Financijskom agencijom, i javnim bilježnikom, u postupku ishoda osobnog identifikacijskog broja (OIB-a), te da radi zaštite i ostvarenja naših na zakonu osnovanih prava i interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva zakonom predviđena sredstva, da u naše ime sklapa nagodbe, da nas pravovaljano obvezuje i potvrđuje da je udovoljeno našim zahtjevima, te da prima novac i novčane vrijednosti i o tome izdaje potvrde.

to give us legal advices according to the lawyers legislation, especially to act in all our legal matters before the court and outside the court: in civil and commercial, litigation and extrajudicial, execution, bankruptcy, administration, tax, criminal and all other procedures in its entirety, and in front of all state bodies, before the Financial agency, public notary, in obtaining the personal identification number (OIB) and to act with legal affairs and interests with the aim to protect and realize all our rights and interests given to us by law, to make settlements in our name, to inform and confirm that everything was made according to our requests and to receive money and money values and to issue confirmation about that.

U/In 3/2 / 2021.

AVIKO B.V.

zastupano po / represented by


POB: 8. NL-7220 AA Steenderen
Jan van den Vlies
Commercial Controller

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA, RC SPLIT

OIB: 85821130368

Mažuranićevo šetalište 24b, 21000 Split

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud TRGOVAČKI SUD U SPLITU

Poslovni broj spisa St-19/2021

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv AVIKO B.V.

OIB _____

Adresa / sjedište Nizozemska, Dr. A. Ariënsstraat 28, 7221 CD Steenderen

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv SAMSARA d.o.o.

OIB 32913827649

Adresa / sjedište Podstrana, Ulica Kneza Domagoja 41

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

RAČUN BROJ 92588931

Iznos dospjele tražbine 115.621,33 (kn)

Glavnica 113.351,29 (kn)

Kamate 2.270,04 (kn)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
_____ (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

RAČUN BROJ 92588931 od dana 29.08.2020. godine

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje **ODRIČEM / NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

Mjesto i datum

Zagreb, 17.02.2021.

Potpis vjerovnika

ODVJETNIK
MARKO KRPAJ
Boškovićeve 16
10000 Zagreb

Ovaj prijevod sastoji se od

stranica 1 / listova 4

Broj ovjere: 37 – 2021

Datum: 12.2.2021.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



(AVIKO)

(stvaramo vrijednost od krumpira)

(kliknite ovdje kako bi
odgovorili na ovu fakturu)

Faktura

KOPIJA ORIGINALA

Stranica: 1 od 1

Podaci

Broj fakture 92588931
Datum fakture 29.8.2020.
Broj narudžbe dobavljača 2426069
Broj dostavnice 82964022

Računa za klijenta broj 17728

Samsara d.o.o.
K. Domagoja 41
21312 PODSTRANA
HRVATSKA

Datum narudžbenice 26.8.2020.
Incoterms EXW, Rain am Lech, De
Valuta EUR

Prodano klijentu broj 17728

Uvjeti plaćanja Neto banka (30 dana)
Datum dospelja 28.9.2020.
Samsara d.o.o.
K. Domagoja 41
21312 PODSTRANA
HRVATSKA
PDV broj HR32913827649

Slanje klijentu broj 17728

Samsara d.o.o.
K. Domagoja 41
21312 PODSTRANA
HRVATSKA

Datum izvršenja dostave 29.8.2020.

EAN br./ Var-Cust.Mat.	Materijal broj	Kol.	Opis materijala	Stat. šifra	Zemlja porijekla	Cijena/ Ugovor	Rabat/ Doplata	Iznos	PDV %
8710449998951	200570	216	CAR Aviko PF Julienne Allumettes 7 mm 5x2500g	20041010	DE	9,25 40030416		1.998,00	0,0
8710449992003	500513	144	CAR Aviko H Pirjani krum 4x2500 g	20041010	DE	8,50 40030416		1.224,00	0,0
8710449994021	683500	72	CAR Aviko H Začinjene kriške u kori 4x2500 g	20041099	DE	8,20		590,40	0,0
8710449991303	600520	72	CAR Aviko kroketi 4x2500g	20041099	BE	8,20		590,40	0,0
8710449913179	803132	72	CAR Aviko pohani luk prsteni 6x1000g	20049098	NL	9,60 40030416		691,20	0,0
8710449999064	260687	594	CAR Domaći H prženi krumpirići 5x2500 g	20041010	PL	7,50		4.455,00	0,0
8710449981038	800264	720	CAR Aviko H kriške 4x2500g	20041010	NL	7,50 40030416		5.400,00	0,0
Ukupno								14.949,00	
PDV 0,0 % na								0,00	
Ukupno za platiti								14.949,00	

Ukupno

Bruto težina:

22.204 KG

Neto težina:

20.637,0 KG

Steenderen

3.2.2021.

(pečat nečitak) (potpis nečitak)

Ust.id nummer DE 123 776 809 // 0% PDV - članak 138(1) EU Direktiva o PDV-u - isporuka u EU

Jan van den Vlies

Komercijalni kontrolor

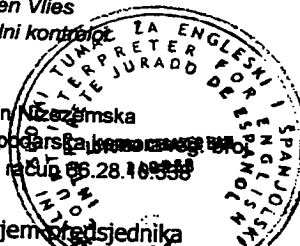
KRALJEVSKA COSUN KOMPA NIJA

Aviko B.V. Dr. A. Ariënsstraat 28 7221 CD Steenderen / P.O. Box 8 7220 AA Steenderen

Tel: +31(0)575-458200 Faks: +31(0)575-458380 customerservice@aviko.com www.aviko.com Gospodarska komora za Hrvatsku

08027672 Amhem, ING Amsterdam. IBAN NL64 INGB 0662 8105 38 BIC/SWIFT INGB NL2A račun 06.28.10.0000

Ja, Lovorka Cesarec Ban, stalni sudski tumač za engleski jezik, ponovno imenovan rešenjem predsjednika
Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1483/18 od 10. prosinca 2018. potvrđujem da gornji prijevod potpuno
odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.



Commercial invoice

COPY OF ORIGINAL

Page: 1 of 1

Information

Invoice no. 92588931
 Invoice date 29.08.2020
 Order no. supplier 2426069
 Delivery note no. 82964022

Bill to party no. 17728

Samsara d.o.o.
 K. Domagoja 41
 21312 PODSTRANA
 CROATIA

Purchase order date 26.08.2020
 Incoterms EXW, Rain am Lech, DE
 Currency EUR

Sold to party no. 17728

Samsara d.o.o.
 K. Domagoja 41
 21312 PODSTRANA
 CROATIA
 VAT-no. HR32913827649

Terms of payment Net Bank (30 days)
 Payment due date 28.09.2020

Ship to party no. 17728

Samsara d.o.o.
 K. Domagoja 41
 21312 PODSTRANA
 CROATIA

Accomplished delivery date 29.08.2020

IN no./ E-Cust. Mat.	Material no.	Qty	Material description	Stat. Code	Country of Or.	Price/ Contract	Discount/ Surch.	Amount	VAT %
710449998951	200570	216	CAR Aviko PF Julienne Allumettes 7mm 5x2500g	2004	1010 DE	9,25		1.998,00	0,0
710449992003	500513	144	CAR Aviko H Pom' Sautees 4x2500g	2004	1010 DE	8,50		1.224,00	0,0
710449994021	683500	72	CAR Aviko H Spicy Jacket Wedges 4x2500g	2004	1099 DE	8,20		590,40	0,0
710449991303	600520	72	CAR Aviko Pom' Croquettes 4x2500g	2004	1099 BE	8,20		590,40	0,0
710449913176	803132	72	CAR Aviko Breaded Onion Rings 6x1000g	2004	9098 NL	9,60		691,20	0,0
710449999064	260687	594	CAR Country House H Pommes Frites 5x2500g	2004	1010 PL	7,50		4.455,00	0,0
710449981038	800264	720	CAR Aviko H Jacket Wedges 4x2500g	2004	1010 NL	7,50		5.400,00	0,0

Sub total

14.949,00

VAT 0,0 % on 14.949,00

0,00

Total to pay

14.949,00

Steenderen 3/2/2021

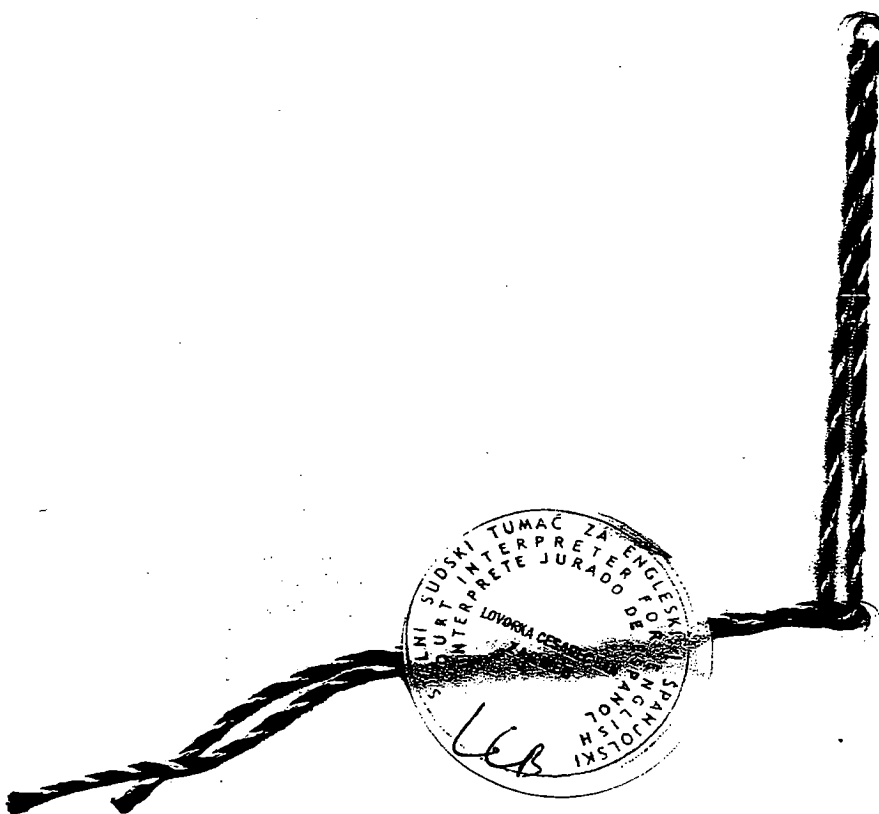
Weight : 22.204KG
 weight : 20.637,0KG

Id. nummer DE 123 776 809 // 0% VAT - Article 138(1) EU VAT Directive - EU supply

A ROYAL COSUN COMPANY

Aviko B.V. Dr. A. Ariënsstraat 28 7221 CD Steenderen / P.O. Box 8 7220 AA Steenderen The Netherlands
 one +31(0)575-458200 Fax +31(0)575-458380 customerservice@aviko.com www.aviko.com Chamber of Commerce Reg.no. 08027672 Arnhem.
 ING Amsterdam. IBAN NL64 INGB 0662 8105 38 BIC/SWIFT INGB NL2A Account 66.28.10.538

Jan van der Vlies
Commercial
Carted en.





HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista

HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista broj 13, utvrđena na dan 20.1.2021., primjenjuje se od 21.1.2021.

Tečajevi u kunama — kn

Država	Šifra valute	Valuta	Jednica	Kupovni za devize	Srednji za devize	Prodajni za devize
Australija	036	AUD	1	4,809939	4,824412	4,838885
Kanada	124	CAD	1	4,899996	4,914740	4,929484
Češka	203	CZK	1	0,288449	0,289317	0,290185
Danska	208	DKK	1	1,013361	1,016410	1,019459
Mađarska	348	HUF	100	2,111372	2,117725	2,124078
Japan	392	JPY	100	5,992347	6,010378	6,028409
Norveška	578	NOK	1	0,730785	0,732984	0,735183
Švedska	752	SEK	1	0,743553	0,745790	0,748027
Švicarska	756	CHF	1	6,993759	7,014803	7,035847
Velika Britanija	826	GBP	1	8,523322	8,548969	8,574616
SAD	840	USD	1	6,219303	6,238017	6,256731
Bosna i Hercegovina	977	BAM	1	3,853695	3,865291	3,876887
EMU	978	EUR	1	7,537173	7,559853	7,582533
Poljska	985	PLN	1	1,665748	1,670760	1,675772

Napomena:

Za 19.1.2021. tečaj 1,00 XDR iznosi 9,018051 kn.

© HRVATSKA NARODNA BANKA



FAKTURA	GLAVNICA	datum dospjeća	datum obračuna kamate	broj dana	stopa	iznos zatezne
92588931	113.351,29	28.9.2020	18.10.2020	20	0,00%	0,00
	113.351,29	19.10.2020	31.12.2020	73	7,89%	1788,68
	113.351,29	1.1.2021	21.1.2021	20	7,75%	481,35

113.351,29 kn

2.270,04 kn

Odvjetnik Marko Krpan
Boškovićeve 16
HR - 10000 Zagreb

RAČUN 18/PJ1/1

Mjesto, datum i vrijeme izdavanja	Datum isporuke	Dospijeće plaćanja	OIB klijenta	Način plaćanja	Račun izdala
Zagreb 12.2.2021., 08:45	12.2.2021.	26.2.2021.	24419277674	Na transakcijski račun	Vida Papić

Kartica	Opis usluge	Cijena kartice	Iznos
2,00	Ovjereni prijevod: SAMSARA DOO/AVIKO B.V. Izvadak iz sud.registra NL HR	220,00 kn	440,00 kn
1,00	Ovjereni prijevod: SAMSARA DOO/AVIKO B.V. Račun EN HR	170,00 kn	170,00 kn
Ukupno:			610,00 kn
Popust 5%:			30,50 kn
Ukupno s popustom:			579,50 kn
PDV 25%:			144,88 kn
UKUPNO:			724,38 kn

R-2 obračun prema naplaćenju naknadi.

Odgovorna osoba za izdavanje računa: Vida Papić

Obrt je upisan u obrtni registar Grad. Ureda za gospodarstvo, rad i poduzetništvo, Odjel za upravno pravne poslove Grada Zagreba
Klasa: UP/I 311-02/11-01/441
Ur. Broj: 251-09-05/103-11-6
Račun se vodi kod Privredne banke d.d. Zagreb
IBAN računa: HR67 2340 0091 1603 1108 3

PAROLE
prijevodi i poduke
VI. Vida Papić
4. maksimirsko naselje 30, Zagreb
OIB: 39198981405

UPUTE ZA PLAĆANJE

Vlasnik računa: Parole – obrt za usluge prevođenja i poduke
Adresa: 4. maksimirsko naselje 30, HR, 10000 Zagreb
Broj žiro-računa (IBAN): HR67 2340 0091 1603 1108 3 (Privredna banka Zagreb)
SWIFT: PBZGHR2X
Matični broj: 97268828 - OIB: 39198981405

FAKTURA	GLAVNICA	datum dospjeća	datum obračuna kamate	broj dana	stopa	iznos zatezne
92588931	113.351,29	28.9.2020	18.10.2020	20	0,00%	0,00
	113.351,29	19.10.2020	31.12.2020	73	7,89%	1788,68
	113.351,29	1.1.2021	21.1.2021	20	7,75%	481,35

113.351,29 kn

2.270,04 kn



HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista

HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista broj 13, utvrđena na dan 20.1.2021., primjenjuje se od 21.1.2021.

Tečajevi u kunama — kn

Država	Šifra valute	Valuta	Jedinica	Kupovni za devize	Srednji za devize	Prodajni za devize
Australija	036	AUD	1	4,809939	4,824412	4,838885
Kanada	124	CAD	1	4,899996	4,914740	4,929484
Češka	203	CZK	1	0,288449	0,289317	0,290185
Danska	208	DKK	1	1,013361	1,016410	1,019459
Mađarska	348	HUF	100	2,111372	2,117725	2,124078
Japan	392	JPY	100	5,992347	6,010378	6,028409
Norveška	578	NOK	1	0,730785	0,732984	0,735183
Švedska	752	SEK	1	0,743553	0,745790	0,748027
Švicarska	756	CHF	1	6,993759	7,014803	7,035847
Velika Britanija	826	GBP	1	8,523322	8,548969	8,574616
SAD	840	USD	1	6,219303	6,238017	6,256731
Bosna i Hercegovina	977	BAM	1	3,853695	3,865291	3,876887
EMU	978	EUR	1	7,537173	7,559853	7,582533
Poljska	985	PLN	1	1,665748	1,670760	1,675772

Napomena:

Za 19.1.2021. tečaj 1,00 XDR iznosi 9,018051 kn.

© HRVATSKA NARODNA BANKA



Odvjetnik Marko Krpan
Boškovićeve 16
HR - 10000 Zagreb

RAČUN 18/PJ1/1

Mjesto, datum i vrijeme izdavanja	Datum isporuke	Dospijeće plaćanja	OIB klijenta	Način plaćanja	Račun izdala
Zagreb 12.2.2021., 08:45	12.2.2021.	26.2.2021.	24419277674	Na transakcijski račun	Vida Papić

Kartica	Opis usluge	Cijena kartice	Iznos
2,00	Ovjereni prijevod: SAMSARA DOO/AVIKO B.V. Izvadak iz sud.registra NL HR	220,00 kn	440,00 kn
1,00	Ovjereni prijevod: SAMSARA DOO/AVIKO B.V. Račun EN HR	170,00 kn	170,00 kn
Ukupno:			610,00 kn
Popust 5%:			30,50 kn
Ukupno s popustom:			579,50 kn
PDV 25%:			144,88 kn
UKUPNO:			724,38 kn

R-2 obračun prema naplaćenju naknadi.

Odgovorna osoba za izdavanje računa: Vida Papić

Obrt je upisan u obrtni registar Grad. Ureda za gospodarstvo, rad i poduzetništvo,
Odjel za upravno pravne poslove Grada Zagreba
Klasa: UP/I 311-02/11-01/441
Ur. Broj: 251-09-05/103-11-6
Račun se vodi kod Privredne banke d.d. Zagreb
IBAN računa: HR67 2340 0091 1603 1108 3

PAROLE
prijevodi i poduke
VI. Vida Papić
4. maksimirsko naselje 30, Zagreb
OIB: 39198981405

UPUTE ZA PLAĆANJE

Vlasnik računa: Parole – obrt za usluge prevođenja i poduke
Adresa: 4. maksimirsko naselje 30, HR, 10000 Zagreb
Broj žiro-računa (IBAN): HR67 2340 0091 1603 1108 3 (Privredna banka Zagreb)
SWIFT: PBZGHR2X
Matični broj: 97268828 - OIB: 39198981405

POŠTARINA PLAĆENA HP-JU d.d.
U POŠTANSKOM UREDU
10130 ZAGREB



AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

AGENCIJA

2-2-02-2021

Br. pošiljke _____

potpis _____

FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR SPLIT
MAŽURANIĆEVO ŠETALIŠTE 246
ODDEL PISARNICA
21000 SPLIT

AR

ODVJETNIK
MARKO KRPAN
Boškovića 16
10000 Zagreb

AR